

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
28. April 2005 (28.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/038199 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: F01D 11/12,  
11/22

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/010282

(22) Internationales Anmeldedatum:  
15. September 2004 (15.09.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 47 524.9 13. Oktober 2003 (13.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplestrasse  
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HAUG, Tilmann  
[DE/DE]; Sattlerstrasse 27, 89264 Weissenhorn (DE).  
LEHMANN, Hans-Georg [DE/DE]; Südhalde 13, 73732  
Esslingen (DE). ZOLLER, Ansgar; Zeisestr. 3, 89233  
Neu-Ulm (DE).

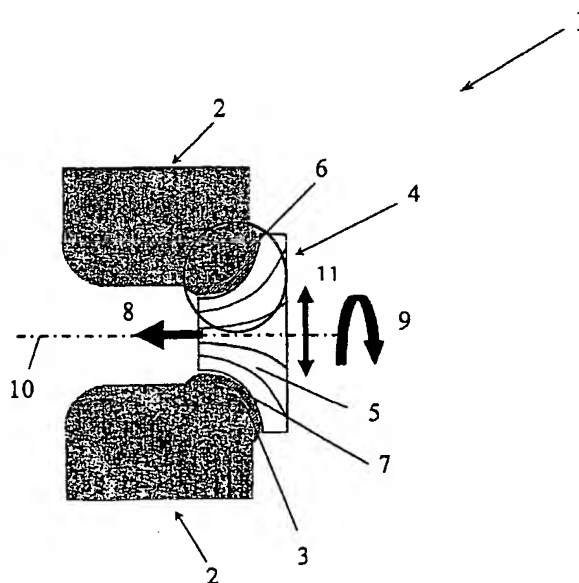
(74) Gemeinsamer Vertreter: DAIMLERCHRYSLER AG;  
Intellectual Property Management, HPC U800, Wilhelm-  
Runge-Str. 11, 89081 Ulm (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TURBOENGINE AND METHOD FOR ADJUSTING THE STATOR AND ROTOR OF A TURBOENGINE

(54) Bezeichnung: STRÖMUNGSMASCHINE UND VERFAHREN ZUR ANPASSUNG VON STATOR UND ROTOR EINER  
STRÖMUNGSMASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to a turboengine (1) comprising a stator (2), provided with an internal intake coating (6) and a rotor (4) arranged in the stator, wherein in addition, said turboengine is provided with a parallel offsetting device which rotates the axis of rotation of the rotor (10) about the axis of symmetry of the stator (2). Said invention makes it possible to reduce a gap size between the stator (2) and the rotor (4), thereby increasing the turboengine cost-effectiveness.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/038199 A1

BEST AVAILABLE COPY



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

• RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine Strömungsmaschine (1), aufweisend einen Stator<sup>2</sup> (2), innenbeschichtet mit einem Einlaufbelag (6), einen Rotor (4) innerhalb des Stators (2), wobei die Strömungsmaschine (1) zusätzlich eine Einrichtung zur parallelen Versetzung und Rotation der Rotationsachse des Rotors (10) um die Symmetrieachse des Stators (2) aufweist. Mittels dieser Einrichtung wird die Spaltgröße zwischen Stator (2) und Rotor (4) minimiert und somit die Wirtschaftlichkeit der Strömungsmaschine (1) erhöht.